



Mesur Diwydiant Cig Coch (Cymru) 2010

2010 mccc 3

Red Meat Industry (Wales) Measure 2010

2010 nawm 3

Lluniwyd Nodiadau Esboniadol yn gymorth i ddeall y Mesur hwn ac maent ar gael ar wahân.

Explanatory Notes have been produced to assist in the understanding of this Measure and are available separately.

£ 5.75



Mesur Diwydiant Cig Coch (Cymru) 2010

2010 mccc 3

CYNNWYS

1. Ystyr "y diwydiant cig coch"
2. Amcanion
3. Swyddogaethau
4. Gosod ardoll: dynodi personau sy'n atebol
5. Yr ardollau sydd i'w gosod ar gigyddwyr neu allforwyr – cyfrifo'r ardoll a'i thalu
6. Pŵer i wneud darpariaeth ynglŷn ag ardollau sydd i'w gosod mewn perthynas â phersonau sy'n cyflawni gweithgaredd cynradd dynodedig neu weithgaredd eilaidd dynodedig
7. Dirprwyo ac is-gwmnïau
8. Datganiadau niferoedd ac amcangyfrifon
9. Darparu gwybodaeth
10. Arolygu
11. Pwerau mynediad
12. Tramgwyddau gan gyrrff neu bartneriaethau
13. Cyfyngiadau amser ar gyfer dwyn achos
14. Diffiniadau
15. Diddymu Bwrdd Ardollau Cymru
16. Cyfarwyddiadau
17. Gorchmynion a rheoliadau
18. Cychwyn
19. Enw byr

Atodlen 1 – Swyddogaethau

Atodlen 2 – Talu

Rhan 1 – Cyfrifo ardoll a thalu

Rhan 2 – Dyddiadau talu



Red Meat Industry (Wales) Measure 2010

2010 nawm 3

CONTENTS

1. Meaning of the “red meat industry”
 2. Objectives
 3. Functions
 4. Imposing a levy: designation of persons liable
 5. Levies imposed on slaughterers or exporters – calculating the levy and payment
 6. Power to make provision about levies imposed in respect of persons carrying out a designated primary activity or a designated secondary activity
 7. Delegation and subsidiaries
 8. Returns and estimates
 9. Provision of information
 10. Inspection
 11. Powers of entry
 12. Offences committed by bodies or partnerships
 13. Time limits for bringing proceedings
 14. Definitions
 15. Abolition of the Welsh Levy Board
 16. Directions
 17. Orders and regulations
 18. Commencement
 19. Short title
- Schedule 1 – Functions
- Schedule 2 – Payment
- Part 1 – Calculating a levy and payment
 - Part 2 – Payment dates



Mesur Diwydiant Cig Coch (Cymru) 2010

Mesur gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru i wneud darpariaeth ynglŷn â gosod ardoll mewn perthynas â'r diwydiant cig coch yng Nghymru, ac at ddibenion cysylltiedig.

Mae'r Mesur hwn, a basiwyd gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru ar 10 Mawrth 2010 ac a gymeradwywyd gan Ei Mawrhydi yn Ei Chyngor ar 11 Mai 2010, yn deddfu'r darpariaethau a ganlyn:—

1 Ystyr “y diwydiant cig coch”

(1) Yn y Mesur hwn, ystyr “y diwydiant cig coch” yw—

- (a) gweithgareddau sy'n rhan o fridio, cadw, prosesu, marchnata a dosbarthu unrhyw rai o'r anifeiliaid canlynol—
 - (i) gwartheg,
 - (ii) defaid, neu
 - (iii) moch; a
- (b) gweithgareddau sy'n rhan o gynhyrchu, prosesu, marchnata, gweithgynhyrchu a dosbarthu cynhyrchion sy'n dod o'r anifeiliaid hynny i unrhyw raddau helaeth (ar wahân i laeth a chynhyrchion llaeth, gwlan cnu a chrwyn); a
- (c) lladd-dai, arwerthiannau a marchnadoedd sy'n cael eu defnyddio'n llwyr neu'n rhannol ar gyfer gweithgareddau sy'n dod o fewn paragraffau (a) neu (b).

(2) Yn y Mesur hwn—

ystyr “sector defaid” (“*sheep sector*”) yw'r diwydiant cig coch i'r graddau y mae'n ymwneud â defaid;

ystyr “sector gwartheg” (“*cattle sector*”) yw'r diwydiant cig coch i'r graddau y mae'n ymwneud â gwartheg;

ystyr “sector moch” (“*pig sector*”) yw'r diwydiant cig coch i'r graddau y mae'n ymwneud â moch.

(3) Caniateir i'r pwerau sydd wedi eu rhoi i Weinidogion Cymru gan y Mesur hwn gael eu harfer—

- (a) mewn perthynas â'r diwydiant cig coch yn ei gyfanrwydd, neu
- (b) mewn perthynas â rhai sectorau o'r diwydiant yn unig;

a chaniateir iddynt gael eu harfer mewn ffordd wahanol ar gyfer gwahanol sectorau o'r diwydiant.



Red Meat Industry (Wales) Measure 2010

A Measure of the National Assembly for Wales to make provision about imposing a levy in relation to the red meat industry in Wales, and for connected purposes.

This Measure, passed by the National Assembly for Wales on 10 March 2010 and approved by Her Majesty in Council on 11 May 2010, enacts the following provisions:—

1 Meaning of the “red meat industry”

(1) In this Measure, “the red meat industry” means—

- (a) activities comprised in breeding, keeping, processing, marketing and distributing any of the following animals—
 - (i) cattle,
 - (ii) sheep, or
 - (iii) pigs; and
- (b) activities comprised in producing, processing, marketing, manufacturing and distributing products derived to any substantial extent from those animals (apart from milk and milk products, fleece wool and hides); and
- (c) slaughterhouses, auctions and markets used wholly or partly for activities falling within paragraphs (a) or (b).

(2) In this Measure—

“cattle sector” (“*sector gwartheg*”) means the red meat industry so far as it relates to cattle;

“pig sector” (“*sector moch*”) means the red meat industry so far as it relates to pigs;

“sheep sector” (“*sector defaid*”) means the red meat industry so far as it relates to sheep.

(3) The powers conferred on the Welsh Ministers by this Measure may be exercised—

- (a) in relation to the red meat industry as a whole, or
- (b) in relation to only some sectors of the industry;

and may be exercised differently in relation to different sectors of the industry.

- (4) Mae unrhyw gyfeiriad yn y Mesur hwn at anifeiliaid yn cynnwys (lle mae'r cyddestun yn galw am hynny) cyfeiriad at anifeiliaid meirw.

2 Amcanion

At ddibenion y Mesur hwn yr amcanion yw –

- (a) cynyddu effeithlonrwydd neu gynhyrchiant yn y diwydiant cig coch;
- (b) gwella marchnata yn y diwydiant;
- (c) gwella neu ddatblygu gwasanaethau y mae'r diwydiant yn eu darparu i'r gymuned neu y gallai eu darparu iddi; a
- (d) gwella'r ffyrdd y mae'r diwydiant yn cyfrannu at ddatblygu cynaliadwy drwyddynt.

3 Swyddogaethau

- (1) Caiff Gweinidogion Cymru wneud unrhyw beth y maent yn ystyried ei fod yn briodol er mwyn hybu'r amcanion.
- (2) At ddibenion hybu'r amcanion, caiff Gweinidogion Cymru, ymysg pethau eraill, –
 - (a) arfer unrhyw un neu fwy o'r swyddogaethau sydd wedi eu rhestru yn Atodlen 1 mewn perthynas â'r diwydiant cig coch, a
 - (b) sefydlu cronfa wrth gefn.
- (3) Caiff Gweinidogion Cymru, drwy orchymyn, ddiwygio Atodlen 1 drwy –
 - (a) diwygio neu hepgor darpariaethau;
 - (b) ychwanegu darpariaethau; neu
 - (c) diwygio neu hepgor unrhyw ddarpariaethau sydd wedi eu hychwanegu.

4 Gosod ardoll: dynodi personau sy'n atebol

- (1) Caiff Gweinidogion Cymru osod ardoll neu ardollau yn unol â'r adran hon er mwyn cwrdd â chostau a dynnwyd neu sydd i'w tynnu wrth –
 - (a) hybu unrhyw un neu fwy o'r amcanion;
 - (b) arfer swyddogaethau eraill sy'n berthnasol i'r diwydiant cig coch; ac
 - (c) darparu fel arall wasanaethau sy'n berthnasol i'r diwydiant cig coch.
- (2) Ni cheir defnyddio ardoll sydd wedi ei thalu gan bersonau mewn perthynas â gweithgareddau yn y sector gwartheg, y sector defaid neu'r sector moch at ddibenion cwrdd â chostau a dynnwyd neu sydd i'w tynnu yn benodol mewn perthynas â sector arall.
- (3) Caiff Gweinidogion Cymru osod ardoll –
 - (a) ar gigyddwyr os (a dim ond os) yw cigyddwyr wedi eu dynodi, drwy orchymyn gan Weinidogion Cymru, yn rhai sy'n atebol i dalu ardoll o dan y Mesur hwn; a
 - (b) ar allforwyr os (a dim ond os) yw allforwyr wedi eu dynodi, drwy orchymyn gan Weinidogion Cymru, yn rhai sy'n atebol i dalu ardoll o dan y Mesur hwn.

- (4) Any reference in this Measure to animals includes (where the context requires) a reference to animals that are dead.

2 Objectives

For the purposes of this Measure, the objectives are—

- (a) increasing efficiency or productivity in the red meat industry;
- (b) improving marketing in the industry;
- (c) improving or developing services that the industry provides or could provide to the community; and
- (d) improving the ways in which the industry contributes to sustainable development.

3 Functions

- (1) The Welsh Ministers may do anything that they consider appropriate to further the objectives.
- (2) For the purpose of furthering the objectives, the Welsh Ministers may, among other things,—
 - (a) exercise any of the functions listed in Schedule 1 in relation to the red meat industry, and
 - (b) establish a reserve fund.
- (3) The Welsh Ministers may by order amend Schedule 1 by—
 - (a) amending or omitting provisions;
 - (b) adding provisions; or
 - (c) amending or omitting any provisions which have been added.

4 Imposing a levy: designation of persons liable

- (1) The Welsh Ministers may impose a levy or levies in accordance with this section for the purpose of meeting expenditure incurred, or to be incurred, in—
 - (a) furthering any of the objectives;
 - (b) carrying out other functions relevant to the red meat industry; and
 - (c) otherwise providing services relevant to the red meat industry.
- (2) Levy paid by persons in respect of activities in the cattle sector, the sheep sector or the pig sector may not be used for the purpose of meeting expenditure incurred, or to be incurred, specifically in relation to a different sector.
- (3) The Welsh Ministers may impose a levy—
 - (a) on slaughterers if (and only if) slaughterers have been designated, by order made by the Welsh Ministers, as liable to levy under this Measure; and
 - (b) on exporters if (and only if) exporters have been designated, by order made by the Welsh Ministers, as liable to levy under this Measure.

- (4) Caiff Gweinidogion Cymru osod ardoll ar bersonau sy'n cyflawni gweithgaredd cynradd os (a dim ond os) yw'r gweithgaredd cynradd hwnnw wedi ei ddynodi, drwy orchymyn gan Weinidogion Cymru, yn weithgaredd sy'n agored i ardoll o dan y Mesur hwn.
- (5) Caiff Gweinidogion Cymru osod ardoll ar bersonau sy'n cyflawni gweithgaredd eilaidd os (a dim ond os) yw'r gweithgaredd eilaidd hwnnw wedi ei ddynodi, drwy orchymyn gan Weinidogion Cymru, yn weithgaredd sy'n agored i ardoll o dan y Mesur hwn.
- (6) Yn yr adran hon –
- ystyr “gweithgaredd cynradd” (“*primary activity*”) yw bridio, cadw, prosesu, marchnata neu ddosbarthu gwartheg, defaid neu foch (ond nid yw'n cynnwys cigyddu neu allforio gwartheg, defaid neu foch);
- ystyr “gweithgaredd eilaidd” (“*secondary activity*”) yw gweithgaredd –
- (a) sy'n cael ei gyflawni mewn cysylltiad â'r diwydiant cig coch;
 - (b) nad yw'n gigydda nac yn allforio gwartheg, defaid neu foch; ac
 - (c) nad yw'n weithgaredd cynradd.

5 Yr ardollau sydd i'w gosod ar gigyddwyr neu allforwyr – cyfrifo'r ardoll a'i thalu

- (1) Cyfrifir ardoll sy'n cael ei gosod ar gigyddwyr neu allforwyr am unrhyw gyfnod drwy gyfeirio at nifer y gwartheg, defaid neu foch y gellir codi ardoll amdanynt.
- (2) Yn Atodlen 2 –
- (a) mae Rhan 1 yn gwneud darpariaeth bellach ynghylch sut y mae'n rhaid i ardollau gael eu cyfrifo, a
 - (b) mae Rhan 2 yn gwneud darpariaeth ynghylch y dyddiad erbyn pryd y mae'n rhaid talu'r ardoll.
- (3) O ran ardollau sydd i'w gosod ar gigyddwyr neu allforwyr, caiff Gweinidogion Cymru wneud rheoliadau am weithdrefnau sy'n ymwneud â –
- (a) gosod ardollau (gan gynnwys hysbysu personau sy'n atebol i dalu ardoll o'r swm sy'n ddyledus ganddynt), a
 - (b) talu a chasglu ardollau.
- (4) Caiff Gweinidogion Cymru, drwy orchymyn, ddiwygio Atodlen 2 drwy –
- (a) diwygio neu hepgor darpariaethau;
 - (b) ychwanegu darpariaethau; neu
 - (c) diwygio neu hepgor unrhyw ddarpariaethau sydd wedi eu hychwanegu.
- (5) Yn y Mesur hwn ystyr “gwartheg, defaid neu foch y gellir codi ardoll amdanynt” (“*chargeable cattle, sheep or pigs*”), o ran unrhyw gyfnod y mae ardoll wedi ei gosod ar ei gyfer –
- (a) mewn perthynas â chigyddwr, yw gwartheg, defaid neu foch a gigyddir gan y cigyddwr yn y cyfnod hwnnw; a
 - (b) mewn perthynas ag allforiwr, yw gwartheg, defaid neu foch a allforir gan yr allforiwr yn y cyfnod hwnnw.

- (4) The Welsh Ministers may impose a levy on persons who carry out a primary activity if (and only if) that primary activity has been designated, by order made by the Welsh Ministers, as liable to levy under this Measure.
- (5) The Welsh Ministers may impose a levy on persons who carry out a secondary activity if (and only if) that secondary activity has been designated, by order made by the Welsh Ministers, as liable to levy under this Measure.
- (6) In this section –
 - “primary activity” (*“gweithgaredd cynradd”*) means breeding, keeping, processing, marketing or distributing cattle, sheep or pigs (but does not include slaughtering or exporting cattle, sheep or pigs);
 - “secondary activity” (*“gweithgaredd eilaidd”*) means an activity which –
 - (a) is carried out in connection with the red meat industry;
 - (b) is not slaughtering or exporting cattle, sheep or pigs; and
 - (c) is not a primary activity.

5 Levies imposed on slaughterers or exporters – calculating the levy and payment

- (1) A levy imposed on slaughterers or exporters for any period is calculated by reference to the number of chargeable cattle, sheep or pigs.
- (2) In Schedule 2 –
 - (a) Part 1 makes further provision about how levies must be calculated, and
 - (b) Part 2 provides for the date by which levies must be paid.
- (3) In respect of levies imposed on slaughterers or exporters, the Welsh Ministers may make regulations about procedures relating to –
 - (a) the imposition of levies (including notification to persons liable to pay a levy of the amount which they are required to pay), and
 - (b) payment and collection of levies.
- (4) The Welsh Ministers may, by order, amend Schedule 2 by –
 - (a) amending or omitting provisions;
 - (b) adding provisions; or
 - (c) amending or omitting any provisions which have been added.
- (5) In this Measure “chargeable cattle, sheep or pigs” (*“gwartheg, defaid neu foch y gellir codi ardoll amdanynt”*), in respect of any period for which levy is imposed –
 - (a) in relation to a slaughterer, means cattle, sheep or pigs slaughtered by the slaughterer in that period; and
 - (b) in relation to an exporter, means cattle, sheep or pigs exported by the exporter in that period.

6 Pŵer i wneud darpariaeth ynglŷn ag ardollau sydd i'w gosod mewn perthynas â phersonau sy'n cyflawni gweithgaredd cynradd dynodedig neu weithgaredd eilaidd dynodedig

- (1) Cyfrifir ardoll sy'n cael ei gosod ar bersonau sy'n cyflawni gweithgaredd cynradd dynodedig neu weithgaredd eilaidd dynodedig am unrhyw gyfnod drwy gyfeirio at nifer y gwartheg, defaid neu foch y gellir codi ardoll amdanynt.
- (2) Caiff Gweinidogion Cymru, drwy orchymyn, wneud darpariaeth bellach ynglŷn ag ardollau sydd i'w gosod ar bersonau sy'n cyflawni gweithgaredd cynradd dynodedig neu weithgaredd eilaidd dynodedig, gan gynnwys (ond heb fod yn gyfyngedig i hynny) darpariaeth ynglŷn â—
 - (a) cyfraddau ac elfennau ardoll, a sut y mae ardollau i gael eu cyfrifo;
 - (b) sut y mae ardollau i gael eu dal a'u talu;
 - (c) tramgwyddau am beidio â chydymffurfio;
 - (d) eithriadau rhag talu ardoll mewn amgylchiadau penodol;
 - (e) gweithdrefnau sy'n ymwneud â gosod (gan gynnwys hysbysu personau sy'n atebol i dalu ardoll o'r swm sy'n ddyledus ganddynt) a thalu neu gasglu ardollau.
- (3) Caiff gorchymyn o dan is-adran (2) wneud unrhyw ddiwygiadau i'r Mesur hwn sy'n ymddangos i Weinidogion Cymru yn angenrheidiol neu'n hwylus mewn cysylltiad ag unrhyw ddarpariaethau a wneir o dan is-adran (2).
- (4) Yn y Mesur hwn ystyr "gwartheg, defaid neu foch y gellir codi ardoll amdanynt" ("*chargeable cattle, sheep or pigs*"), mewn perthynas â pherson sy'n cyflawni gweithgaredd cynradd dynodedig neu weithgaredd eilaidd dynodedig ac am unrhyw gyfnod y mae ardoll yn cael ei gosod ar ei gyfer, yw gwartheg, defaid neu foch y mae'r gweithgaredd hwnnw'n cael ei gyflawni mewn perthynas â hwy yn y cyfnod hwnnw.

7 Dirprwyo ac is-gwmnïau

- (1) Caiff Gweinidogion Cymru, i unrhyw raddau ac yn ddarostyngedig i unrhyw amodau ag y gwelant yn dda, ddirprwyo unrhyw un neu fwy o'u swyddogaethau o dan y Mesur hwn (nad ydynt yn swyddogaethau sydd wedi eu heithrio) i unrhyw berson.
- (2) Caiff Gweinidogion Cymru gaffael neu sefydlu is-gwmnïau i wneud unrhyw un neu fwy o'u dyletswyddau o dan y Mesur hwn (nad ydynt yn swyddogaethau sydd wedi eu heithrio).
- (3) Mae unrhyw swyddogaeth sy'n ymwneud â'r canlynol yn swyddogaeth sydd wedi ei heithrio—
 - (a) gwneud rheoliadau neu orchmynion;
 - (b) rhoi cyfarwyddiadau.
- (4) Caniateir i ddirprwyad o dan is-adran (1) gael ei amrywio neu ei ddirymu ar unrhyw adeg.
- (5) Ni fydd unrhyw gytundeb neu drefniant o dan yr adran hon a wneir gan Weinidogion Cymru i ddirprwyo swyddogaeth, neu i drefnu bod is-gwmni yn cyflawni swyddogaeth, yn atal Gweinidogion Cymru rhag arfer y swyddogaeth os ydynt yn ystyried ei bod yn angenrheidiol neu'n hwylus iddynt wneud hynny.

6 Power to make provision about levies imposed in respect of persons carrying out a designated primary activity or a designated secondary activity

- (1) A levy imposed on persons carrying out a designated primary activity or a designated secondary activity for any period is calculated by reference to the number of chargeable cattle, sheep or pigs.
- (2) The Welsh Ministers may, by order, make further provision about levies imposed on persons carrying out a designated primary activity or a designated secondary activity, including, but not limited to, provision about—
 - (a) rates and components of a levy, and how levies are calculated;
 - (b) how levies are to be held and paid;
 - (c) offences for non-compliance;
 - (d) exceptions from levy payment in certain circumstances;
 - (e) procedures relating to the imposition (including notification to persons liable to pay a levy of the amount which they are required to pay) and payment and collection of levies.
- (3) An order under subsection (2) may make any amendments to this Measure as appear necessary or expedient to the Welsh Ministers in connection with any provisions made under subsection (2).
- (4) In this Measure “chargeable cattle, sheep or pigs” (“*gwartheg, defaid neu foch y gellir codi ardoll amdanynt*”), in relation to a person carrying out a designated primary or secondary activity and in respect of any period for which levy is imposed, means cattle, sheep or pigs in respect of which that activity is carried out in that period.

7 Delegation and subsidiaries

- (1) The Welsh Ministers may, to any extent and subject to any conditions as they think appropriate, delegate any of their functions under this Measure (other than excepted functions) to any person.
- (2) The Welsh Ministers may acquire or establish subsidiaries to carry out any of their functions under this Measure (other than excepted functions).
- (3) An excepted function is any function relating to—
 - (a) making regulations or orders;
 - (b) giving directions.
- (4) A delegation under subsection (1) may be varied or revoked at any time.
- (5) Any agreement or arrangement made under this section by the Welsh Ministers for delegating a function, or for arranging that a subsidiary will carry out a function, does not prevent the Welsh Ministers from exercising the function, if they consider that it is necessary or expedient for them to do so.

8 Datganiadau niferoedd ac amcangyfrifon

- (1) Caiff Gweinidogion Cymru roi cyfarwyddiadau yn ei gwneud yn ofynnol i bersonau sy'n atebol i dalu ardoll mewn perthynas ag unrhyw gyfnod gyflwyno datganiad ynghylch y cyfnod hwnnw.
- (2) Rhaid i'r datganiad gynnwys—
 - (a) nifer y gwartheg, defaid neu foch y gellir codi ardoll amdanynt am y cyfnod y mae'r datganiad yn ymwneud ag ef, a
 - (b) unrhyw fanylion eraill a bennir gan Weinidogion Cymru.
- (3) Rhaid i'r datganiad gael ei gyflwyno erbyn y dyddiad, ac yn y modd a'r ffurf, a bennir mewn cyfarwyddyd a roddir gan Weinidogion Cymru.
- (4) Os bydd unrhyw berson sy'n atebol i gyflwyno datganiad—
 - (a) yn methu â chyflwyno'r datganiad erbyn y dyddiad a bennir,
 - (b) yn methu â chynnwys amcangyfrif yn y datganiad o nifer y gwartheg, defaid neu foch y gellir codi ardoll amdanynt, neu
 - (c) yn cynnwys amcangyfrif yn y datganiad sydd, ym marn Gweinidogion Cymru, yn afresymol o isel,

caiff Gweinidogion Cymru amcangyfrif nifer yr anifeiliaid a ddylai fod wedi ei nodi yn y datganiad.

- (5) Os bydd Gweinidogion Cymru yn amcangyfrif nifer yr anifeiliaid yn unol ag is-adran (4), rhaid iddynt hysbysu'r person sy'n atebol i dalu'r ardoll yn ysgrifenedig o'r amcangyfrif hwnnw.
- (6) Wedi iddo gael ei hysbysu o'r amcangyfrif, os bydd y person sy'n atebol i dalu'r ardoll yn methu â chyflwyno datganiad yn cynnwys amcangyfrif o fewn 28 niwrnod o dderbyn yr hysbysiad, rhaid i'r person hwnnw dalu ardoll ar nifer yr anifeiliaid a amcangyfrifwyd.
- (7) Caiff Gweinidogion Cymru bennu bod cyfradd uwch o ardoll yn daladwy pan fo nifer yr anifeiliaid wedi ei amcangyfrif ganddynt hwy o dan yr adran hon, ond rhaid i'r gyfradd honno beidio â bod yn uwch nag unrhyw uchafswm ar gyfradd ardoll a ddarperir o dan y Mesur hwn.
- (8) Mae person sy'n methu, heb esgus rhesymol, â chyflwyno datganiad yn unol â gofynion unrhyw gyfarwyddyd yn euog o dramgwydd sy'n dwyn cosb, ar gollfarn ddiannod, o ddirwy heb fod yn uwch na lefel 5 ar y raddfa safonol.
- (9) Mae person sy'n darparu gwybodaeth anwir neu gamarweiniol mewn perthynas ag unrhyw ofynion o dan y Mesur hwn yn euog o dramgwydd sy'n dwyn cosb, ar gollfarn ddiannod, o ddirwy heb fod yn uwch na lefel 5 ar y raddfa safonol.

9 Darparu gwybodaeth

- (1) Rhaid i bersonau sy'n atebol i dalu ardoll o dan y Mesur hwn—
 - (a) cadw cofnodion digonol i alluogi Gweinidogion Cymru ganfod faint o ardoll sy'n ddyledus; a
 - (b) dangos y cofnodion hynny i un o swyddogion Gweinidogion Cymru os gofynnir iddynt wneud hynny.

8 Returns and estimates

- (1) The Welsh Ministers may give directions requiring persons who are liable to pay a levy in respect of any period to submit a return relating to that period.
- (2) The return must contain –
 - (a) the number of chargeable cattle, sheep or pigs in respect of the period to which the return relates, and
 - (b) such other details as may be directed by the Welsh Ministers.
- (3) The return must be submitted by such date, and in such manner and form, as may be specified in a direction given by the Welsh Ministers.
- (4) If any person liable to submit a return –
 - (a) fails to submit the return by the date directed,
 - (b) fails to include in the return an estimate of the number of chargeable cattle, sheep or pigs, or
 - (c) includes in the return an estimate which in the opinion of the Welsh Ministers is unreasonably low,

the Welsh Ministers may estimate the number of animals that ought have been noted in the return.

- (5) If the Welsh Ministers estimate the amount in accordance with subsection (4), they must notify the person liable to pay the levy in writing of that estimate.
- (6) If, having been notified of the estimate, the person liable to pay the levy fails to submit a return containing an estimate within 28 days of receiving the notification, that person must pay a levy on the number of animals estimated.
- (7) The Welsh Ministers may determine that a higher rate of levy is payable where the number of animals is estimated by them under this section, but that rate must not exceed any maximum levy rates provided under this Measure.
- (8) A person who fails without reasonable excuse to submit a return in accordance with any direction is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding level 5 on the standard scale.
- (9) A person who provides false or misleading information relating to any requirements under this Measure is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding level 5 on the standard scale.

9 Provision of information

- (1) Persons liable to pay a levy under this Measure must –
 - (a) keep sufficient records to enable the Welsh Ministers to establish how much levy is due; and
 - (b) produce those records to an officer of the Welsh Ministers on demand.

- (2) Mae person sy'n methu a chydymffurfio â gofynion yr adran hon yn euog o dramgwydd sy'n agored, ar gollfarn ddiannod, i ddirwy heb fod yn uwch na lefel 5 ar y raddfa safonol.

10 Arolygu

Caiff Gweinidogion Cymru benodi person (y cyfeirir ato yn y Mesur hwn fel "person penodedig") i ganfod—

- (a) a yw'r wybodaeth sydd wedi ei darparu mewn unrhyw ddatganiad yn gywir;
- (b) a yw nifer yr anifeiliaid y mae'r ardoll wedi'i seilio arno yn gywir;
- (c) a yw'r ardoll sy'n ddyledus o dan y Mesur hwn wedi ei thalu; a
- (d) a oes tramgwydd o dan y Mesur hwn yn cael neu wedi cael ei gyflawni.

11 Pwerau mynediad

- (1) Caiff ynad heddwch, os yw wedi ei fodloni ar gais person penodedig bod gofynion is-drannau (2) a (3) wedi eu hateb, ddyroddi gwarant yn awdurdodi'r person hwnnw—
- (a) i fynd ar dir neu fangre (gan ddefnyddio grym rhesymol os yw'n angenrheidiol), a
 - (b) i archwilio'r tir hwnnw neu'r fangre honno.
- (2) Y gofyniad cyntaf yw bod sail resymol dros gredu bod cael mynediad i'r tir neu i'r fangre yn angenrheidiol er mwyn canfod—
- (a) a yw'r wybodaeth sydd wedi ei darparu mewn unrhyw ddatganiad yn gywir,
 - (b) a yw nifer yr anifeiliaid y mae unrhyw ardoll wedi'i seilio arno yn gywir,
 - (c) a yw'r ardoll sy'n ddyledus o dan y Mesur hwn wedi ei thalu, neu
 - (d) a oes tramgwydd o dan y Mesur hwn yn cael neu wedi cael ei gyflawni.
- (3) Yr ail ofyniad yw—
- (a) bod mynediad i'r tir neu i'r fangre wedi ei geisio a'i fod wedi ei wrthod neu nad yw wedi bod yn bosibl, neu
 - (b) pe bai mynediad i'r tir neu'r fangre (heb warant) yn cael ei geisio, y byddai unrhyw wybodaeth, dogfen neu eitem arall yn cael ei chymryd oddi yno, y byddid yn ymyrryd â hi, neu y byddai'n cael ei chuddio neu ei dinistrio.
- (4) Mae'r hawl sydd wedi ei rhoi gan warant o dan yr adran hon yn cynnwys pŵer i—
- (a) mynd i mewn i fangre sy'n cael ei defnyddio fel tŷ annedd yn unig os oes gan y person penodedig achos rhesymol dros gredu bod y fangre—
 - (i) wedi ei meddiannu gan berson sy'n atebol i dalu ardoll o dan y Mesur hwn,
 - (ii) ym mherchenogaeth person o'r fath,
 - (iii) wedi ei meddiannu gan unrhyw gyflogai, asiant, contractwr neu denant i berson sy'n atebol i dalu ardoll, neu
 - (iv) ym mherchenogaeth person o'r fath;

- (2) A person who fails to comply with this section is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding level 5 on the standard scale.

10 Inspection

The Welsh Ministers may appoint a person (in this Measure referred to as an “appointed person”) to ascertain whether –

- (a) the information provided in any return is accurate;
- (b) the number of animals upon which the levy has been based is accurate;
- (c) the levy due under this Measure has been paid; and
- (d) an offence under this Measure is being or has been committed.

11 Powers of entry

- (1) A justice of the peace may, if satisfied on the application of an appointed person that the requirements set out in subsections (2) and (3) are met, issue a warrant authorising that person –
- (a) to enter land or premises (using reasonable force if necessary), and
 - (b) to search that land or those premises.
- (2) The first requirement is that there are reasonable grounds for believing that entry to the land or premises is necessary to ascertain whether –
- (a) the information provided in any return is accurate,
 - (b) the number of animals upon which any levy has been based is accurate,
 - (c) the levy due under this Measure has been paid, or
 - (d) an offence under this Measure has been or is being committed.
- (3) The second requirement is –
- (a) that entry to the land or premises has been sought and either has been refused or has not been possible, or
 - (b) that, if entry (without a warrant) to the land or premises were sought, any information, document or other item would be removed, tampered with, concealed or destroyed.
- (4) The right conferred by a warrant under this section includes power to –
- (a) enter premises used only as a dwelling-house if the appointed person has reasonable cause to believe that the premises are –
 - (i) occupied by a person liable to pay a levy under this Measure,
 - (ii) in the possession of such a person,
 - (iii) occupied by any employee, agent, contractor or tenant of a person liable to pay a levy, or
 - (iv) in the possession of such a person;

- (b) cael gweld ac arolygu unrhyw ddogfennau neu gofnodion (ym mha ffurf bynnag y'u cedwir) sydd ar y tir neu yn y fangre ac sydd wedi eu cadw at ddibenion sy'n gysylltiedig ag unrhyw ddyletswyddau neu rwymedigaethau sy'n codi o dan y Mesur hwn;
 - (c) arolygu unrhyw anifeiliaid sydd ar y tir neu yn y fangre;
 - (d) copio unrhyw ddogfennau neu gofnodion y cyfeirir atynt ym mharagraff (b), neu fynd â'r dogfennau neu'r cofnodion hynny oddi yno fel bod modd eu copio;
 - (e) mynd ag unrhyw beth oddi yno y mae'r person penodedig yn credu'n rhesymol ei fod yn dystiolaeth am unrhyw fethiant i gydymffurfio ag unrhyw ofynion o dan y Mesur hwn;
 - (f) ei gwneud yn ofynnol i unrhyw berson sy'n atebol i dalu ardoll o dan y Mesur hwn ddarparu unrhyw ddogfen, cofnodion neu wybodaeth, ac unrhyw gyfleusterau eraill neu gymorth arall y mae'n rhesymol i'r person penodedig ofyn amdanynt neu amdano.
- (5) Rhaid i fynediad a chwiliad o dan warant o dan yr adran hon fod ar adeg resymol ac o fewn mis i ddyddiad dyroddi'r warant.
- (6) Caiff y person penodedig—
- (a) cael unrhyw berson arall y mae'n ei ystyried yn angenrheidiol i fynd gydag ef;
 - (b) ei gwneud yn ofynnol i berson sy'n dal neu sy'n gyfrifol am unrhyw ddogfen roi unrhyw wybodaeth neu esboniad ag sy'n angenrheidiol ym marn y person penodedig; ac
 - (c) ei gwneud yn ofynnol i'r person hwnnw ddod gerbron y person penodedig i roi'r wybodaeth neu'r esboniad neu i ddangos y ddogfen.
- (7) Mewn perthynas â dogfen a gedwir ar ffurf electronig, mae'r pŵer yn is-adran (4)(f) i'w gwneud yn ofynnol i berson ddangos dogfen yn cynnwys pŵer i'w gwneud yn ofynnol iddi gael ei dangos ar ffurf sy'n ddarllenadwy ac y gellir mynd â hi oddi yno.
- (8) Mewn cysylltiad ag arolygu dogfen o'r fath, caiff person penodedig—
- (a) sicrhau mynediad i unrhyw gyfrifiadur ac unrhyw aparatws neu ddeunydd cysylltiedig y mae'n credu eu bod yn cael neu wedi cael eu defnyddio mewn cysylltiad â'r ddogfen, ac arolygu a gwirio eu gweithrediad;
 - (b) ei gwneud yn ofynnol i berson o fewn is-adran (9) roi unrhyw gymorth rhesymol y bydd ar y person penodedig ei angen at y diben hwnnw.
- (9) Y personau sy'n dod o fewn yr is-adran hon yw—
- (a) unrhyw berson y mae'r cyfrifiadur yn cael neu wedi cael ei ddefnyddio ganddo neu ar ei ran; a
 - (b) unrhyw berson sydd â gofal dros y cyfrifiadur, yr aparatws neu'r deunydd, neu sydd fel arall yn ymwneud â'i weithredu.
- (10) Rhaid i berson penodedig, os gofynnir iddo wneud hynny, ddangos—
- (a) y warant, a
 - (b) dogfennau sy'n nodi bod y person penodedig yn berson sydd ag awdurdod i osod gofynion o dan yr adran hon.
- (11) Os bydd person penodedig yn mynd ar unrhyw dir sydd heb ei feddiannu, neu'n mynd i mewn i unrhyw fangre sydd heb ei meddiannu, rhaid i'r person penodedig—

-
- (b) have access to and inspect any documents or records (in whatever form they are held) which are on the land or premises and are kept for purposes connected with any duties or obligations arising under this Measure;
 - (c) inspect any animals on the land or premises;
 - (d) copy any documents or records mentioned in paragraph (b), or to remove those documents or records in order to enable them to be copied;
 - (e) remove anything which the appointed person reasonably believes to be evidence of any failure to comply with any requirements under this Measure;
 - (f) require any person liable to pay a levy under this Measure to produce any document, records or information, and to provide any facilities or other assistance as the appointed person may reasonably request.
- (5) Entry and search under a warrant under this section must be at a reasonable hour and within one month of the date of its issue.
- (6) The appointed person may –
- (a) be accompanied by any other person as the appointed person considers necessary;
 - (b) require a person holding or accountable for any document to give any information or explanation as the appointed person thinks necessary; and
 - (c) require that person to attend before the appointed person to give the information or explanation or to produce the document.
- (7) In relation to a document kept in electronic form, the power in subsection (4)(f) to require a person to produce a document includes power to require it to be produced in a form in which it is legible and can be taken away.
- (8) In connection with inspecting such a document, an appointed person –
- (a) may obtain access to, and inspect and check the operation of, any computer and associated apparatus or material which the appointed person considers is or has been used in connection with the document;
 - (b) may require a person within subsection (9) to afford the appointed person such reasonable assistance as the appointed person may require for that purpose.
- (9) The persons within this subsection are –
- (a) any person by whom or on whose behalf the computer is or has been used; and
 - (b) any person having charge of, or otherwise concerned with the operation of, the computer, apparatus or material.
- (10) An appointed person must, if so required, produce –
- (a) the warrant, and
 - (b) documentation which identifies the appointed person as a person authorised to impose requirements under this section.
- (11) If an appointed person enters any unoccupied land or premises, the appointed person must –

- (a) gadael y lle hwnnw wedi ei ddiogelu yr un mor effeithiol rhag mynediad diawdurdod ag ydoedd pan aeth y person yno, a
 - (b) gadael copi o'r warant mewn lle amlwg ar y tir neu yn y fangre.
- (12) Mae person sydd, heb esgus rhesymol, yn atal unrhyw bŵer a roddir gan yr adran hon rhag cael ei arfer neu sy'n methu â chydymffurfio â gofyniad gan berson penodedig o dan yr adran hon yn euog o dramgwydd ac yn agored, o'i gollfarnu'n ddiannod, i ddirwy nad yw'n uwch na lefel 5 ar y raddfa safonol.
- (13) Gellir adennill unrhyw dreuliau a dynnwyd gan berson penodedig mewn achos cyfreithiol am dramgwydd o dan is-adran (12), i'r graddau nad oes modd eu hadennill o unrhyw ffynhonnell arall, oddi wrth y person a gyflawnodd y tramgwydd.

12 Tramgwyddau gan gyrff neu bartneriaethau

- (1) Pan fo corff corfforaethol yn euog o dramgwydd o dan y Mesur hwn, ac y profir bod y tramgwydd hwnnw wedi'i gyflawni gyda chydysyniad neu ymoddefiad unrhyw un o'r canlynol, neu os gellir priodoli'r tramgwydd i unrhyw esgeulustod ar ran unrhyw un o'r canlynol –
- (a) unrhyw gyfarwyddwr, rheolwr, ysgrifennydd neu swyddog arall cyffelyb o'r corff corfforaethol; neu
 - (b) unrhyw berson a oedd yn honni ei fod yn gweithredu yn rhinwedd unrhyw swyddogaeth o'r fath,

bydd y person hwnnw yn euog o'r tramgwydd yn ogystal â'r corff corfforaethol a bydd yn agored i gael ei erlyn a'i gosbi'n unol â hynny.

- (2) At ddibenion yr adran hon, ystyr "cyfarwyddwr" ("*director*"), mewn perthynas â chorff corfforaethol y mae ei faterion yn cael eu rheoli gan ei aelodau, yw aelod o'r corff corfforaethol.
- (3) Mae achos am dramgwydd yr honnir ei fod wedi'i gyflawni o dan y Mesur hwn gan gorff anghorfforedig i'w ddwyn yn enw'r corff hwnnw (ac nid yn enw unrhyw un o'i aelodau) ac, at ddibenion unrhyw achos o'r fath, mae effaith i unrhyw reolau llys sy'n ymwneud â chyflwyno dogfennau fel petai'r corff hwnnw yn gorfforaeth.
- (4) Mae unrhyw ddirwy a osodir ar gorff anghorfforedig adeg ei gollfarnu o dramgwydd o dan y Mesur hwn i'w thalu allan o gronfeydd y corff hwnnw.
- (5) Os bydd corff anghorfforedig yn cael ei gyhuddo o dramgwydd o dan y Mesur hwn mae effaith i adran 33 o Ddeddf Cyfiawnder Troseddol 1925 (p. 86) ac Atodlen 3 i Ddeddf Llysoedd Ynadon 1980 (p. 43) mewn perthynas â'r corff anghorfforedig fel petai corfforaeth wedi'i chyhuddo.
- (6) Os profir bod tramgwydd o dan y Mesur hwn sydd wedi'i gyflawni gan gorff anghorfforedig (ac eithrio partneriaeth) wedi'i gyflawni gyda chydysyniad neu ymoddefiad unrhyw un o swyddogion y corff hwnnw neu unrhyw aelod o'i gorff llywodraethu, neu os gellir priodoli'r tramgwydd hwnnw i unrhyw esgeulustod ar ran unrhyw un o swyddogion y corff hwnnw neu unrhyw aelod o'i gorff llywodraethu, bydd y person hwnnw yn ogystal â'r corff, yn euog o'r tramgwydd a bydd yn agored i gael ei erlyn a'i gosbi'n unol â hynny.
- (7) Os profir bod tramgwydd o dan y Mesur hwn sydd wedi'i gyflawni gan bartneriaeth neu bartneriaeth Albanaid wedi'i gyflawni gyda chydysyniad neu ymoddefiad partner, neu os gellir priodoli'r tramgwydd hwnnw i unrhyw esgeulustod ar ran partner, bydd y partner hwnnw yn ogystal â'r bartneriaeth, yn euog o'r tramgwydd a bydd yn agored i gael ei erlyn a'i gosbi'n unol â hynny.

- (a) leave that land or those premises as effectively secured against unauthorised entry as the appointed person found them, and
 - (b) leave a copy of the warrant in a prominent place on the land or premises.
- (12) A person who without reasonable excuse obstructs the exercise of any power conferred by this section or fails to comply with a requirement of an appointed person under this section is guilty of an offence and liable on summary conviction to a fine not exceeding level 5 on the standard scale.
- (13) Any expenses incurred by an appointed person in proceedings for an offence under subsection (12) are, so far as not recoverable from any other source, recoverable from the person who committed the offence.

12 Offences committed by bodies or partnerships

- (1) Where a body corporate is guilty of an offence under this Measure, and that offence is proved to have been committed with the consent or connivance of, or to have been attributable to any neglect on the part of,—
- (a) any director, manager, secretary or other similar officer of the body corporate; or
 - (b) any person purporting to act in any such capacity,
- that person is guilty of the offence as well as the body corporate, and is liable to be proceeded against and punished accordingly.
- (2) For the purposes of this section “director” (“*cyfarwyddwr*”) in relation to a body corporate whose affairs are managed by its members, means a member of the body corporate.
- (3) Proceedings for an offence alleged to have been committed under this Measure by an unincorporated body are to be brought in the name of that body (and not in that of any of its members) and, for the purposes of any such proceedings, any rules of court relating to the service of documents have effect as if that body were a corporation.
- (4) Any fine imposed on an unincorporated body on its conviction of an offence under this Measure is to be paid out of the funds of that body.
- (5) If an unincorporated body is charged with an offence under this Measure, section 33 of the Criminal Justice Act 1925 (c. 86) and Schedule 3 to the Magistrates' Courts Act 1980 (c. 43) have effect as if a corporation had been charged.
- (6) Where an offence under this Measure committed by an unincorporated body (other than a partnership) is proved to have been committed with the consent or connivance of, or attributable to any neglect on the part of, any officer of the body or any member of its governing body, that person as well as the body is guilty of the offence and liable to be proceeded against and punished accordingly.
- (7) Where an offence under this Measure committed by a partnership or a Scottish partnership is proved to have been committed with the consent or connivance of, or to be attributable to any neglect on the part of, a partner, that partner as well as the partnership is guilty of the offence and liable to be proceeded against and punished accordingly.

13 Cyfyngiadau amser ar gyfer dwyn achos

- (1) Caniateir i achos am dramgwydd o dan y Mesur hwn gael ei ddwyn ar unrhyw adeg o fewn cyfnod o 6 mis gan ddechrau ar y dyddiad y daeth tystiolaeth sy'n ddigonol ym marn yr erlynydd i gyfiawnhau dwyn yr achos yn hysbys iddo.
- (2) Ond ni chaniateir cychwyn achos fwy na 2 flynedd ar ôl dyddiad cyflawni'r tramgwydd.

14 Diffiniadau

Yn y Mesur hwn—

ystyr "allforio" ("*export*") yw cludo gwartheg, defaid neu foch allan o'r Deyrnas Unedig;

ystyr "allforiwr" ("*exporter*") yw unrhyw berson sy'n allforio gwartheg, defaid neu foch;

ystyr "amcanion" ("*objectives*") yw'r amcanion a nodwyd yn adran 2;

ystyr "cigyddwr" ("*slaughterer*") yw unrhyw berson sydd â rheolaeth dros ladd-dy;

ystyr "gwartheg" ("*cattle*") yw anifeiliaid buchol, gan gynnwys bison a byfflo;

ystyr "moch" ("*pigs*") yw anifeiliaid o deulu'r moch, gan gynnwys baeddod gwyllt a moch fferal eraill;

ystyr "personau sy'n atebol i dalu ardoll" ("*persons liable to pay a levy*") yw personau sydd wedi eu dynodi, drwy orchymyn gan Weinidogion Cymru, yn rhai sy'n atebol i dalu ardoll o dan y Mesur hwn, neu bersonau sy'n cyflawni gweithgaredd cynradd dynodedig neu weithgareddau eilaidd dynodedig o dan y Mesur hwn.

15 Diddymu Bwrdd Ardollau Cymru

- (1) Mae Bwrdd Ardollau Cymru wedi'i ddiddymu.
- (2) Wrth ddiddymu'r Bwrdd, mae ei eiddo, ei hawliau a'i atebolrwyddau yn breinio yng Ngweinidogion Cymru.
- (3) Mae cyfeiriad mewn unrhyw ddogfen at Fwrdd Ardollau Cymru yn cael effaith, i'r graddau y mae'n angenrheidiol at ddibenion darpariaethau is-adran (2) neu o ganlyniad iddynt, fel pe bai'n gyfeiriad at Weinidogion Cymru.
- (4) Mae Gorchymyn Bwrdd Ardollau Cymru 2008 (O.S.2008/420) wedi ei ddirymu.

16 Cyfarwyddiadau

- (1) O ran unrhyw gyfarwyddyd a roddir gan Weinidogion Cymru o dan y Mesur hwn—
 - (a) caniateir iddo gael ei amrywio neu ei ddirymu gan gyfarwyddyd diweddarach; a
 - (b) rhaid iddo gael ei roi mewn ysgrifen.
- (2) Mae unrhyw bŵer sydd gan Weinidogion Cymru i roi cyfarwyddiadau o dan y Mesur hwn yn cynnwys pŵer—

13 Time limits for bringing proceedings

- (1) Proceedings for an offence under this Measure may be brought at any time within the period of 6 months beginning with the date on which evidence sufficient in the opinion of the prosecutor to warrant the proceedings came to the prosecutor's knowledge.
- (2) But proceedings cannot be commenced more than 2 years after the date on which the offence was committed.

14 Definitions

In this Measure—

“cattle” (*“gwartheg”*) means bovine animals, including bison and buffalo;

to “export” (*“allforio”*) means to transport cattle, sheep or pigs outside the United Kingdom;

“exporter” (*“allforiwr”*) means any person who exports cattle, sheep or pigs;

“objectives” (*“amcanion”*) means the objectives set out in section 2;

“persons liable to pay a levy” (*“personau sy'n agored i dalu ardoll”*) means persons who have been designated, by order made by the Welsh Ministers, as liable to levy under this Measure, or persons carrying out a designated primary or designated secondary activity;

“pigs” (*“moch”*) means porcine animals, including wild boar and other feral pigs;

“slaughterer” (*“cigyddwr”*) means any person who has the control and management of a slaughterhouse.

15 Abolition of the Welsh Levy Board

- (1) The Welsh Levy Board is abolished.
- (2) Upon abolition of the Board its property, rights and liabilities vest in the Welsh Ministers.
- (3) A reference in any document to the Welsh Levy Board has effect, so far as necessary for the purposes of or in consequence of the provisions of subsection (2), as if it were a reference to the Welsh Ministers
- (4) The Welsh Levy Board Order 2008 (S.I.2008/420) is revoked.

16 Directions

- (1) Any direction given by the Welsh Ministers under this Measure—
 - (a) may be varied or revoked by a later direction; and
 - (b) must be given in writing.
- (2) Any power of the Welsh Ministers to give directions under this Measure includes power—

- (a) i wneud darpariaeth wahanol ar gyfer gwahanol achosion, gwahanol weithgareddau sy'n ymwneud â'r diwydiant cig coch neu wahanol sectorau o'r diwydiant;
- (b) i wneud darpariaeth yn gyffredinol neu mewn perthynas ag achosion penodol.

17 Gorchmynion a rheoliadau

- (1) Mae unrhyw bŵer sydd gan Weinidogion Cymru i wneud gorchmyn neu reoliadau o dan y Mesur hwn yn arferadwy drwy offeryn statudol.
- (2) Mae unrhyw bŵer sydd gan Weinidogion Cymru i wneud gorchmyn neu reoliadau o dan y Mesur hwn yn cynnwys pŵer –
 - (a) i wneud darpariaeth wahanol ar gyfer gwahanol achosion, gwahanol weithgareddau sy'n ymwneud â'r diwydiant cig coch neu wahanol sectorau o'r diwydiant;
 - (b) i wneud darpariaeth yn gyffredinol neu mewn perthynas ag achosion penodol;
 - (c) i wneud y cyfryw ddarpariaeth gysylltiedig, atodol, canlyniadol, byrhoedlog, trosiannol neu'r cyfryw ddarpariaeth arbed ag y gwêl Gweinidogion Cymru'n dda ei gwneud.
- (3) Mae offeryn statudol a wneir o dan unrhyw ddarpariaeth yn y Mesur hwn, ac eithrio adrannau 3(3), 4(4) neu (5), 5(4), 6(3) neu 18(2), yn ddarostyngedig i ddiddymiad yn unol â phenderfyniad gan Gynulliad Cenedlaethol Cymru.
- (4) Ni chaniateir i unrhyw offeryn statudol sy'n cynnwys gorchmyn o dan adrannau 3(3), 4(4) neu (5), 5(4) neu 6(3) gael ei wneud oni fydd drafft o'r offeryn wedi ei osod gerbron Cynulliad Cenedlaethol Cymru a'i gymeradwyo ganddo drwy benderfyniad.

18 Cychwyn

- (1) Daw'r darpariaethau a ganlyn i rym ar ddiwedd cyfnod o ddeufis yn cychwyn ar y diwrnod y cymeradwyir y Mesur hwn gan Ei Mawrhydi yn y Cyngor –
 - adran 17,
 - yr adran hon,
 - adran 19.
- (2) Daw gweddill darpariaethau'r Mesur hwn i rym yn unol â darpariaeth a wneir gan Weinidogion Cymru drwy orchymyn.

19 Enw byr

Enw'r Mesur hwn yw Mesur Diwydiant Cig Coch (Cymru) 2010.

- (a) to make different provision for different cases, different activities relating to the red meat industry, or different sectors of the industry;
- (b) to make provision generally or in relation to specific cases.

17 Orders and regulations

- (1) Any power of the Welsh Ministers to make an order or regulations under this Measure is exercisable by statutory instrument.
- (2) Any power of the Welsh Ministers to make an order or regulations under this Measure includes power –
 - (a) to make different provision for different cases, different activities relating to the red meat industry, or different sectors of the industry;
 - (b) to make provision generally or in relation to specific cases;
 - (c) to make such incidental, supplementary, consequential, transitory, transitional or saving provision as the Welsh Ministers think fit.
- (3) A statutory instrument made under any provision of this Measure, except sections 3(3), 4(4) or (5), 5(4), 6(3) or 18(2), is subject to annulment in pursuance of a resolution of the National Assembly for Wales.
- (4) Any statutory instrument containing an order under sections 3(3), 4(4) or (5), 5(4) or 6(3) may not be made unless a draft of the instrument has been laid before, and approved by a resolution of, the National Assembly for Wales.

18 Commencement

- (1) The following provisions come into force at the end of a period of two months beginning on the day on which this Measure is approved by Her Majesty in Council –
 - section 17,
 - this section,
 - section 19.
- (2) The remaining provisions of this Measure come into force in accordance with provision made by the Welsh Ministers by order.

19 Short title

This Measure may be cited as the Red Meat Industry (Wales) Measure 2010.

ATODLEN 1
(a gyflwynir gan adran 3)

SWYDDOGAETHAU

- 1 Hybu neu wneud gwaith ymchwil gwyddonol.
- 2 Hybu neu wneud ymholiadau ynghylch—
 - (a) deunyddiau a chyfarpar, a
 - (b) dulliau cynhyrchu, rheoli a defnyddio llafur.
- 3 Mae hybu neu wneud ymholiadau o dan baragraff 2 yn cynnwys hybu neu wneud gwaith—
 - (a) darganfod a datblygu—
 - (i) deunyddiau, cyfarpar a dulliau newydd, a
 - (ii) gwelliannau i'r rheini a ddefnyddir eisoes,
 - (b) asesu manteision gwahanol ddewisiadau, ac
 - (c) cynnal sefydliadau arbrofol a phrofion ar raddfa fasnachol.
- 4 Hybu cynhyrchu a marchnata cynhyrchion safonol.
- 5 Hybu diffinio disgrifiadau masnachol yn well a defnyddio disgrifiadau masnachol yn fwy cyson.
- 6 Datblygu, hybu, marchnata neu weithredu—
 - (a) safonau sy'n ymwneud ag ansawdd cynhyrchion, neu
 - (b) systemau i roi dosbarth ar gynhyrchion.
- 7 Datblygu, adolygu neu weithredu cynlluniau ar gyfer ardystio cynhyrchion neu weithgareddau sy'n gysylltiedig â chynhyrchu neu gyflenwi cynhyrchion.
- 8 Gwneud gwaith ardystio cynhyrchion, cofrestru nodau masnach ardystio, a swyddogaethau perchenogion nodau o'r fath.
- 9 Darparu neu hybu darparu—
 - (a) hyfforddiant ar gyfer personau sy'n cymryd rhan yn y diwydiant cig coch neu'n bwriadu cymryd rhan ynddo, a
 - (b) eu haddysg mewn pynciau sy'n berthnasol i'r diwydiant.
- 10 Hybu—
 - (a) mabwysiadu mesurau i sicrhau amodau gwaith mwy diogel a gwell, a
 - (b) darparu a gwella cyfleusterau i bersonau a gyflogir yn y diwydiant cig coch.
- 11 Hybu neu wneud gwaith ymchwil i fesurau i sicrhau amodau gwaith mwy diogel a gwell.
- 12 Hybu neu wneud gwaith ymchwil i amllder, ffyrdd o atal a ffyrdd o wella clefydau diwydiannol.

SCHEDULE 1
(introduced by section 3)

FUNCTIONS

- 1 Promoting or undertaking scientific research.
- 2 Promoting or undertaking inquiry into—
 - (a) materials and equipment, and
 - (b) methods of production, management and use of labour.
- 3 Promoting or undertaking inquiry under paragraph 2 includes promoting or undertaking—
 - (a) the discovery and development of—
 - (i) new materials, equipment and methods, and
 - (ii) improvements in those already in use,
 - (b) the assessment of the advantages of different options, and
 - (c) the conduct of experimental establishments and of tests on a commercial scale.
- 4 Promoting the production and marketing of standard products.
- 5 Promoting the better definition of trade descriptions and consistency in the use of trade descriptions.
- 6 Developing, promoting, marketing or operating—
 - (a) standards relating to the quality of products, or
 - (b) systems for the classification of products.
- 7 Developing, reviewing or operating schemes for the certification of products or of operations connected with production or supply of products.
- 8 Undertaking the certification of products, the registration of certification trade marks, and the functions of proprietors of those marks.
- 9 Providing or promoting the provision of—
 - (a) training for persons engaged in or proposing to be engaged in the red meat industry, and
 - (b) their education in subjects relevant to the industry.
- 10 Promoting—
 - (a) the adoption of measures for securing safer and better working conditions, and
 - (b) the provision and improvement of amenities for persons employed in the red meat industry.
- 11 Promoting or undertaking inquiry as to measures for securing safer and better working conditions.
- 12 Promoting or undertaking research into the incidence, prevention and cure of industrial diseases.

-
- 13 Hybu neu wneud trefniadau i annog pobl i ddod i mewn i'r diwydiant cig coch.
- 14 Hybu neu wneud gwaith ymchwil i wella trefniadau ar gyfer marchnata a dosbarthu cynhyrchion.
- 15 Hybu neu wneud gwaith ymchwil i faterion sy'n ymwneud â mynd trwy neu ddefnyddio nwyddau a gwasanaethau a gyflenwir gan y diwydiant cig coch.
- 16 Hybu trefniadau –
- (a) ar gyfer cymdeithasau cydweithredol,
 - (b) i gyflenwi deunyddiau a chyfarpar, ac
 - (c) i farchnata a dosbarthu cynhyrchion.
- 17 Hybu datblygiad y fasnach allforio, gan gynnwys hybu neu wneud trefniadau ar gyfer cyhoeddusrwydd tramor.
- 18 Hybu neu wneud trefniadau fel bod y cyhoedd yn y Deyrnas Unedig yn dod yn fwy cyfarwydd â'r nwyddau a'r gwasanaethau a gyflenwir gan y diwydiant cig coch ac â'r dulliau o'u defnyddio.
- 19 Hybu neu wneud y gwaith o gasglu a fformiwleiddio ystadegau.
- 20 Rhoi cyngor ar unrhyw faterion sy'n ymwneud â'r diwydiant cig coch a gwneud ymchwil at y dibenion hynny.
- 21 Gwneud trefniadau i roi ar gael wybodaeth sy'n ymwneud â'r diwydiant cig coch.
- 22 Ymgymryd ag unrhyw ffurf ar gydlafurio neu gydweithredu â phersonau eraill wrth iddynt arfer unrhyw un neu unrhyw rai o'r swyddogaethau.

-
- 13 Promoting or undertaking arrangements for encouraging the entry of persons into the red meat industry.
 - 14 Promoting or undertaking research for improving arrangements for marketing and distributing products.
 - 15 Promoting or undertaking research into matters relating to the consumption or use of goods and services supplied by the red meat industry.
 - 16 Promoting arrangements—
 - (a) for co-operative organizations,
 - (b) for supplying materials and equipment, and
 - (c) for marketing and distributing products.
 - 17 Promoting the development of export trade, including promoting or undertaking arrangements for publicity overseas.
 - 18 Promoting or undertaking arrangements for better acquainting the public in the United Kingdom with the goods and services supplied by the red meat industry and methods of using them.
 - 19 Promoting or undertaking the collection and formulation of statistics.
 - 20 Advising on any matters relating to the red meat industry and undertaking inquiry for those purposes.
 - 21 Undertaking arrangements for making information relating to the red meat industry available.
 - 22 Engaging in any form of collaboration or co-operation with other persons in performing any of the functions.

ATODLEN 2
(a gyflwynir gan adran 5)

TALU

RHAN 1

CYFRIFO ARDOLL A THALU

- 1 Caiff ardoll sy'n cael ei gosod ar gigyddwr neu allforiwr ei chyfrifo'n unol â'r Rhan hon.
- 2 Mae ardoll yn cael ei chyfrifo drwy adio'r gwahanol elfennau canlynol at ei gilydd yn achos pob anifail a gigyddir neu a allforir –
 - (a) yr elfen gynhyrchu, a
 - (b) yr elfen gigydda neu allforio.
- 3 (1) Caiff Gweinidogion Cymru, drwy orchymyn, bennu cyfradd yr elfen gynhyrchu a'r elfen gigydda neu allforio.
 - (2) Caiff Gweinidogion Cymru bennu gwahanol gyfraddau ar gyfer gwahanol achosion (gan gynnwys gwahanol ddisgrifiadau o gigyddwr neu allforiwr a gwahanol ddisgrifiadau o anifail).
 - (3) Caiff y cyfraddau a bennir o dan y paragraff hwn gynnwys cyfradd o ddim, ond ni chânt fod yn uwch na'r cyfraddau uchaf a nodir yn yr Atodlen hon.
- 4 At ddibenion y tablau a welir yn y paragraffau sy'n dilyn –
 - (a) mae llo yn anifail sy'n llai na chwe mis oed (yn achos anifail a allforir) neu anifail sydd a'i bwysau wedi iddo gael ei baratoi ar ôl ei gigydda yn llai na 68kg (yn achos anifail a gigyddwyd), a
 - (b) nid yw cyfeiriad at “wartheg” yn cynnwys lloi.

Cyfradd uchaf yr elfen gynhyrchu

- 5 Ni chaiff yr elfen gynhyrchu ar gyfer pob anifail unigol fod yn uwch na'r cyfraddau uchaf sydd wedi eu nodi yn y tabl canlynol –

<i>Yr Anifail</i>	<i>Cyfradd uchaf yr elfen gynhyrchu ar gyfer pob anifail (£)</i>
Gwartheg	5.25
Lloi	0.50
Defaid	0.60
Moch	1.075

SCHEDULE 2
(introduced by section 5)

PAYMENT

PART 1

CALCULATING A LEVY AND PAYMENT

- 1 Levy imposed on a slaughterer or exporter is to be calculated in accordance with this Part.
- 2 Levy is calculated by adding together the following separate components in respect of each animal slaughtered or exported –
 - (a) the production component, and
 - (b) the slaughter or export component.
- 3 (1) The Welsh Ministers may determine the rate of the production component and the slaughter or export component.
 - (2) The Welsh Ministers may determine different rates for different cases (including different descriptions of slaughterer or exporter and different descriptions of animal).
 - (3) The rates determined under this paragraph may include a nil rate, but cannot exceed the maximum rates set out in this Schedule.
- 4 For the purposes of the tables set out in the following paragraphs –
 - (a) a calf is an animal under six months old (in the case of an exported animal) or an animal with a dressed slaughter weight of less than 68 kg (in the case of a slaughtered animal); and
 - (b) a reference to “cattle” does not include calves.

Maximum rate of production component

- 5 The production component in respect of each animal cannot exceed the maximum rates set out in the following table –

<i>Animal</i>	<i>Maximum rate of production component per animal (£)</i>
Cattle	5.25
Calves	0.50
Sheep	0.60
Pigs	1.075

Cyfradd uchaf yr elfen gigydda neu allforio

- 6 Ni chaiff yr elfen gigydda neu allforio ar gyfer pob anifail unigol fod yn uwch na'r cyfraddau uchaf sydd wedi eu nodi yn y tabl canlynol –

<i>Anifail</i>	<i>Cyfradd uchaf yr elfen gigydda neu allforio ar gyfer pob anifail (£)</i>
Gwartheg	1.75
Lloi	0.50
Defaid	0.20
Moch	0.275

RHAN 2

DYDDIADAU TALU

Talu'r ardoll gan gigyddwyr ac allforwyr

- 7 Rhaid i gigyddwr neu allforiwr dalu ardoll sy'n cael ei gosod mewn perthynas â gwartheg, defaid neu foch y gellir codi ardoll amdanynt mewn unrhyw fis o fewn 15 niwrnod i ddiwedd y mis hwnnw.

Maximum rate of slaughter or export component

- 6 The slaughter or export component in respect of each animal cannot exceed the maximum rates set out in the following table—

<i>Animal</i>	<i>Maximum rate of slaughter or export per animal (£)</i>
Cattle	1.75
Calves	0.50
Sheep	0.20
Pigs	0.275

PART 2

PAYMENT DATES

Payment of levy by slaughterers and exporters

- 7 A slaughterer or exporter must pay a levy imposed in respect of chargeable cattle, sheep or pigs in any month within 15 days from the end of that month.

Cyhoeddwyd gan (The Stationery Office)
ac mae ar gael oddi wrth:

Online
www.tsoshop.co.uk

Mail, Telephone, Fax & E-mail
TSO
PO Box 29, Norwich NR3 1GN
Archebion / ymholiadau ffôn 0870 600 5522
Archebion ffacs 0870 600 5533
book.orders@theso.co.uk
<http://www.ukstate.com>

Siopau Llyfrau The Stationery Office
16 Arthur Street, Belfast BT1 4GD
028 9023 8451 Ffacs 028 9023 5401

The Parliamentary Bookshop
12 Bridge Street, Parliament Square,
Llundain SW1A 2JX
Archebion dros y ffôn/ Ymholiadau cyffredinol: 020 7219 3890
Archebion ffacs: 020 7219 3866
E-bost: bookshop@parliament.uk
Gwefan: <http://www.bookshop.parliament.uk>

TSO @ Blackwell ac Asiantau Achrededig eraill

Published by TSO (The Stationery Office)
and available from:

Online
www.tsoshop.co.uk

Mail, Telephone, Fax & E-mail
TSO
PO Box 29, Norwich NR3 1GN
General enquiries: 0870 600 5522
Order through the Parliamentary Hotline *Lo-call* 0845 7 023474
Fax orders: 0870 600 5533
E-mail: customer.service@tso.co.uk
Textphone: 0870 240 3701

TSO Shops
16 Arthur Street, Belfast BT1 4GD
028 9023 8451 Fax 028 9023 5401

The Parliamentary Bookshop
12 Bridge Street, Parliament Square,
London SW1A 2JX
Telephone orders/General enquiries: 020 7219 3890
Fax orders: 020 7219 3866
Email: bookshop@parliament.uk
Internet: <http://www.bookshop.parliament.uk>

TSO @ Blackwell and other Accredited Agents

ISBN 978-0-348-10488-2



9 780348 104882